

Interdisziplinärer



Workshop

IANES

関史
し料
ての
の校
技訂
術・
的電
及子
び化
文ー
献複
学雅
的書
見文
通字
し表
記

**Digitale Edition:
Technische und philologische
Perspektiven für komplexe
Schriftsysteme**

**Ort: Ägyptologie
Tübingen**

**21. Juli 2010, 14:00 bis 18:30 Uhr
22. Juli 2010, 09:00 bis 13:15 Uhr**

**Organisation
AOI – Japanologie und IANES – Ägyptologie
Universität Tübingen**

Programm

Programm für den interdisziplinären Workshop

„Digitale Edition: Technische und philologische Perspektiven für komplexe Schriftsysteme“

am 21. und 22. Juli 2010

Ausgerichtet durch:

Asien-Orient-Institut, Abteilung für Japanologie und Institut für die Kulturen
des Alten Orients, Abteilung für Ägyptologie
Universität Tübingen

21. Juli 2010			
Begrüßung	14:00	14:15	
Teil I	14:15	15:00	HORRES
	15:00	15:45	LIPPERT
	15:45	16:15	<i>Kaffepause</i>
Teil II	16:15	17:00	BRAUN
	17:00	17:45	BUCK-ALBULET
	17:45	18:30	BECKER
		ab 19:00	<i>Abendessen</i>
22. Juli 2010			
Teil III	09:00	9:45	APEL
	09:45	10:30	HOFFMANN
	10:30	11:00	<i>Kaffepause</i>
Teil IV	11:00	11:45	LIEDTKE
	11:45	12:30	SCHWEITZER
	12:30	13:15	<i>Abschluss und Diskussion</i>

REFERENTEN:

ULRICH APEL (Universität Tübingen): *Datenstrukturierung in XML und grafische Darstellung in SVG – KanjiVG als Beispiel für ein angereichertes Dokument.*

JAN BECKER (Universität Tübingen): *Software-Anwendungen für Bilddaten-basierte Editionen und elektronische Archive.*

ROGER BRAUN (Universität Tübingen): *Kollaborative Übersetzung für Unterricht und Edition – Software Ansatz.*

HEIDI BUCK-ALBULET (Universität Tübingen): *Kollaborative Übersetzung für Unterricht und Edition – Einsatz im Unterricht.*

FRIEDHELM HOFFMANN (Universität Heidelberg): *Die Demotische Wortliste (DWL).*

ROBERT HORRES (Universität Tübingen): *Editionsprobleme mittelalterlicher japanischer Handschriften: Der Dōgen-Korpus.*

CLEMENS LIEDTKE (Universität Tübingen): *Philologisches Text-Encoding nach dem TEI P5-Schema: Überblick, Möglichkeiten, Probleme und praktische Beispiele.*

SANDRA LIPPERT (Universität Tübingen): *Das ägyptologische Editionsprojekt „Mythos vom Sonnenauge“.*

SIMON SCHWEITZER (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften): *Das Akademievorhaben Altägyptisches Wörterbuch an der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften.*

Kontakte



PROF. DR. ROBERT HORRES

**Asien-Orient-Institut
Abteilung für Japanologie**

Wilhelmstrasse 90
72074 Tübingen

07071-29-73983
rhores@japanologie.uni-tuebingen.de

DR. SANDRA LIPPERT

**Institut für die Kulturen des Alten Orients
Abteilung für Ägyptologie**

Burgsteige 11
Schloss Hohentübingen
72070 Tübingen

07071-29-76062
sandra.lippert@uni-tuebingen.de

in Zusammenarbeit mit dem

Wadoku e.V.

Förderverein für freie japanisch-deutsche Wörterbücher,
Zeichenlexika und Lernmaterialien
